

ОТЗЫВ

официального оппонента

о диссертационном исследовании Ковалева Никона Игоревича
«ТРАДИЦИИ ЛИТЕРАТУРЫ БАРОККО В ТВОРЧЕСТВЕ Г. БЕННА»,

представленном на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья

(литература Европы)

Творчество Готфрида Бенна, пожалуй, центральной поэтической фигуры в немецкоязычной литературе 1910 – 1950 гг., в широкий обиход русской культуры вошло совсем недавно – сборники переводов его поэзии стали появляться только в последние два десятилетия (начиная с тоненькой книжицы «Избранных стихотворений» 1994 года, подготовленной несколькими ведущими поэтами-переводчиками, и кончая вышедшими в 2008 году монументальным изданием моноперевода его стихотворений «Перед концом света», выполненного Владимиром Микушевичем, и объемным томом переводов его прозы и эссеистики (под филологической редакцией Александра Белобратова), составленным Вальдемаром Вебером. Научное же освоение бенновского литературного наследия – при широчайшем внимании к нему в мировой германистике – в отечественном литературоведении делает лишь первые шаги, в основном в рамках работ, посвященных немецкой экспрессионистской поэзии в целом. **Актуальность** предпринятого Н.И. Ковалевым диссертационного исследования из этой перспективы не подлежит никакому сомнению. **Первая** на русском языке монографическая работа, концентрированно и целенаправленно представляющая поэтический путь ярчайшего художника слова XX столетия, **актуальна** еще и потому, что в ней вводится в научный и культурный